Сталинское Знамя
Киев
3 - ЯНВ 1957

УСПЕХ ИСКУССТВА ВЕЛИКОГО КИТАЙСКОГО НАРОДА

Замечательным событием в культурной жизни столицы Украины явились гастроли Шанхайского театра пекинской музыкальной драмы. Самобытное, реалистическое, проникнутое жизненной правдой искусство китайского народа вызвало большой интерес киевлян. Тысячи трудящихся города — рабочих и служащих, деятелей науки и культуры, студентов и воинов Советской Армии познакомились со спектаклями одного из лучших творческих коллективов Китайской Народной Республики. Эти спектакли, неизменно проходившие в переполненном зрительном зале Государственного академического театра оперы и балета УССР имени Т. Г. Шевченко, явились новым ярким свидетельством нерушимой братской дружбы китайского и советского народов, триумфом театрального искусства великого Китая.

Вчера, 2 января, Шанхайский театр пекинской музыкальной драмы дал прощальный спектакль в Киеве. Многочисленным зрителям были показаны пьеса «Похищение чудесной травы» — один из эпизодов китайской народной легенды о Белой змейке, музыкальная драма «Месть рыбака», проникнутая острыми социальными конфликтами и отражающая борьбу бедняков против помещика-феодала, пьеса «Пальмовый веер» — сценическое воплощение эпизода из популярного в Китае классического романа У Чэнь-эня, пьеса «В горах Янь Даншань», которая воспроизводит события VII века, героическую борьбу повстанцев против императорских войск. Каждая из этих чудесных пьес, каждый исполнитель ролей в них воплощают удивительную по своей красоте многовековую культуру китайского народа, ее славные традиции.

Образы, созданные талантливыми артистами, близки и понятны украинскому зрителю. В зале много раз гремели горячие аплодисменты одобрения. Особенно теплый прием был оказан выдающемуся артисту Пекинской музыкальной драмы, руководителю театра Чжоу Синь-фану, артистам Чжан Мэй-цзюань, Ли Юй-жу, Ван Цзинь-лу.

По окончании спектакля мастеров китайского искусства сердечно приветствовала делегация работников украинской советской культуры. Китайским артистам были преподнесены цветы.

Обращаясь к гостям, министр культуры Украинской ССР Р. В. Бабийчук горячо поблагодарил коллектив театра за чудесные спектакли в столице Украины, нашедшие горячий отклик в сердцах киевлян. Он отметил, что постановки, показанные театром в Киеве, свидетельствуют о высокой театральной культуре, тонком художественном вкусе мастеров искусств Китая.

Заключительный спектакль Шанхайского театра пекинской музыкальной драмы в Киеве

Под бурные аплодисменты собравшихся тов. Бабийчук провозгласил здравицы в честь славного китайского народа и его замечательного театра, в честь вечной, нерушимой дружбы между народами Китайской Республики и Советского Союза.

С ответной речью выступил директор театра Чжоу Синь-фан. Он сказал:

— Дорогие товарищи, друзья! Сегодня закончились наши выступления в вашей славной столице — городе Киеве. Завтра нам предстоит расстаться с вашим гостеприимным городом — мы уезжаем в вашу великую столицу — Москву, а затем к себе на родину.

Во время пребывания в Киеве, как и в других городах Советского Союза, мы были окружены самой искренней и теплой заботой со стороны вашего правительства, мастеров культуры и искусства — наших коллег и широких масс трудящихся. Нам были созданы самые благоприятные условия для работы, для выступлений.

Ведущие мастера вашего искусства встречали вместе с нами новый, 1957 год. Где бы мы ни были, с кем бы ни встречались — повсюду мы ощущали искренние дружеские чувства к китайскому народу. Весь ваш народ отнесся с горячим одобрением к творениям китайского народа — к искусству Пекинской музыкальной драмы, горячо приветствуя наши выступления.

Все это ярко свидетельствует о высоком чувстве дружбы, дорогом сердцу украинского и китайского народов.

Разрешите мне от имени всего коллектива Шанхайского театра пекинской музыкальной драмы, от имени работников культуры и искусства Китая, от имени всего китайского народа еще раз передать вам, а в вашем лице всем трудящимся Украины и всему советскому народу нашу самую искреннюю благодарность и горячий привет.

Дорогие товарищи и друзья! Гений человечества Ленин отмечал огромное значение китайско-советской дружбы и сотрудничества. Славные Коммунистические партии Советского Союза и Китая всеми силами развивают и укрепляют братскую дружбу между нашими народами.

Наш народ на своем личном опыте убедился в том, что единство и сотрудничество китайского и советского народов не только соответствуют коренным жизненным интересам народов наших обеих стран, но и служат мощной гарантией мира во всем мире. Такой бескорыстной дружбы двух социалистических стран, связанных общностью исторических судеб, общностью путей и целей, еще не знала история человечества. Эта дружба крепка, как скала, и жить ей в веках!

Да здравствует славная Коммунистическая партия и правительство Советского Союза!

Да здравствует Украинская Советская Социалистическая Республика!

Да здравствует великий советский народ!

Десять тысяч лет прочному, нерушимому братскому единству и сотрудничеству китайского и советского народов! Эти слова вызывают бурную продолжительную овацию.

На заключительном спектакле коллектива Шанхайского театра пекинской музыкальной драмы в Киеве присутствовали руководители Коммунистической партии и правительства Украины товарищи М. С. Гречуха, Н. М. Гуреев, Н. Т. Кальченко, А. И. Кириченко, Н. В. Подгорный, И. С. Сенин, Н. Д. Бубновский, В. И. Чуйков, О. И. Иващенко, С. В. Червоненко.

Зрители долго не покидают зал, приветствуя дружными аплодисментами талантливых китайских артистов.

За кулисы проходит Председатель Совета Министров Украинской ССР Н. Т. Кальченко. Он сердечно благодарит китайских артистов за прекрасный спектакль и желает им новых творческих успехов.

ВСТРЕЧА КОЛЛЕКТИВА ШАНХАЙСКОГО ТЕАТРА ПЕКИНСКОЙ МУЗЫКАЛЬНОЙ ДРАМЫ С РАБОТНИКАМИ КУЛЬТУРЫ УКРАИНЫ

Вчера, 2 января, после заключительного спектакля в Киеве коллектив Шанхайского театра пекинской музыкальной драмы встретился с работниками культуры Украины.

Мастерам китайского искусства были вручены приветственный адрес Украинского театрального общества и памятные подарки.

Встреча прошла в обстановке исключительной сердечности и дружбы.

(РАТАУ).